



Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2022
(OR. en)

5591/22

COPS 34
CFSP/PESC 65
POLMIL 16
COEST 15

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 5564/22

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την κατάσταση της ασφάλειας στην Ευρώπη

Επισυνάπτονται στο παράρτημα για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την κατάσταση της ασφάλειας στην Ευρώπη, τα οποία εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του στις 24 Ιανουαρίου 2022.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την κατάσταση της ασφάλειας στην Ευρώπη

Η ευρωπαϊκή ασφάλεια είναι αδιαίρετη. Οποιαδήποτε αμφισβήτηση της ευρωπαϊκής τάξης ασφαλείας επηρεάζει την ασφάλεια της ΕΕ και των κρατών μελών της.

Υπό αυτό το πρίσμα:

1. Το Συμβούλιο καταδικάζει τις συνεχιζόμενες επιθετικές ενέργειες και απειλές της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας και καλεί τη Ρωσία να προχωρήσει σε αποκλιμάκωση, να συμμορφωθεί με το διεθνές δίκαιο και να συμμετάσχει εποικοδομητικά στον διάλογο μέσω των καθιερωμένων διεθνών μηχανισμών.
2. Ο διάλογος που στηρίζεται στις βασικές αρχές που διέπουν την ευρωπαϊκή ασφάλεια είναι ο δρόμος που οδηγεί στη βελτίωση της κατάστασης της ασφάλειας και στη διαφύλαξη της ειρήνης και της σταθερότητας στην ήπειρό μας. Οι έννοιες των «σφαιρών επιρροής» δεν έχουν θέση στον 21ο αιώνα. Θα εξακολουθήσουμε να συντονίζουμε τις θέσεις μας και να συμβάλλουμε ενεργά και ουσιαστικά στις συζητήσεις εντός των υφιστάμενων πλαισίων, μεταξύ άλλων και εκείνων που περιλαμβάνουν τη Ρωσία, σχετικά με ζητήματα που επηρεάζουν την ασφάλεια και τα στρατηγικά μας συμφέροντα.
3. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει την πλήρη προσήλωση της ΕΕ στις βασικές αρχές επί των οποίων οικοδομείται η ευρωπαϊκή ασφάλεια και οι οποίες κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και στα ιδρυτικά έγγραφα του ΟΑΣΕ, συμπεριλαμβανομένης της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι και της Χάρτας των Παρισίων. Σε αυτές περιλαμβάνονται ιδίως η κυρίαρχη ισότητα και η εδαφική ακεραιότητα των κρατών· το απαραβίαστο των συνόρων· η αποφυγή της απειλής ή της χρήσης βίας· και η ελευθερία των κρατών να επιλέγουν ή να τροποποιούν τις οικείες ρυθμίσεις ασφαλείας. Οι αρχές αυτές δεν είναι διαπραγματεύσιμες ούτε υπόκεινται σε αναθεώρηση ή νέα ερμηνεία. Η παραβίασή τους από τη Ρωσία αποτελεί εμπόδιο για τον κοινό και αδιαίρετο χώρο ασφαλείας στην Ευρώπη και απειλεί την ειρήνη και τη σταθερότητα στην ήπειρό μας.

4. Υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 2021, το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι οποιαδήποτε περαιτέρω στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας θα έχει τεράστιες συνέπειες και βαρύ κόστος. Αυτό περιλαμβάνει ένα ευρύ φάσμα τομεακών και ατομικών περιοριστικών μέτρων που θα ληφθούν σε συντονισμό με τους εταίρους. Η ΕΕ επιτάχυνε τις προπαρασκευαστικές εργασίες από τον ύπατο εκπρόσωπο και την Επιτροπή προς την κατεύθυνση αυτή.
5. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει την αταλάντευτη υποστήριξη της ΕΕ στην ανεξαρτησία, την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας και των άλλων ανατολικών γειτονικών εταίρων μας εντός των διεθνώς αναγνωρισμένων συνόρων τους. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει την υποστήριξή του στα υφιστάμενα διεθνή πλαίσια για τη βιώσιμη και ειρηνική επίλυση των συγκρούσεων σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και καλεί τη Ρωσία να συμμετάσχει εκ νέου εποικοδομητικά σε αυτά τα καθιερωμένα πλαίσια καλή τη πίστει. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία της πλήρους εφαρμογής των συμφωνιών του Μινσκ και επαναλαμβάνει την πλήρη υποστήριξή του στις προσπάθειες της Γαλλίας και της Γερμανίας στο πλαίσιο της τετράδας της Νορμανδίας, τονίζοντας την ευθύνη της Ρωσίας ως μέρους της σύγκρουσης. Το Συμβούλιο εξαιρεί την πολύτιμη δραστηριοποίηση της ειδικής αποστολής παρακολούθησης του ΟΑΣΕ, στην οποία πρέπει να δοθεί απεριόριστη πρόσβαση σε ολόκληρη την Ουκρανία.
6. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευση της ΕΕ να στηρίζει περαιτέρω την ανθεκτικότητα της Ουκρανίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά την αντιμετώπιση των κυβερνοαπειλών και των υβριδικών απειλών και της παραπληροφόρησης. Η ΕΕ καθορίζει τις λεπτομέρειες της στήριξης προς την Ουκρανία επίσης και στον τομέα της επαγγελματικής στρατιωτικής εκπαίδευσης. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία του προγράμματος μεταρρυθμίσεων της Ουκρανίας, που έχει βάση τις κοινές μας αξίες όπως επαναλήφθηκαν στην 23η κοινή δήλωση της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ουκρανίας, ως μέσου για την ενίσχυση της εξωτερικής και της εσωτερικής ανθεκτικότητας της Ουκρανίας και επιβεβαιώνει τη μακροχρόνια και σταθερή στήριξη της ΕΕ προς τον σκοπό αυτόν.

7. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τον ρόλο του ΟΑΣΕ ως του κατάλληλου φόρουμ για την επίλυση κάθε προβληματισμού όλων των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά την ασφάλεια. Το Συμβούλιο χαιρετίζει τις προσπάθειες της Προεδρίας του ΟΑΣΕ για την ταχεία έναρξη ουσιαστικού διαλόγου σχετικά με την ευρωπαϊκή ασφάλεια.
8. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει την ενιαία προσέγγιση της ΕΕ και τη συνεχιζόμενη στενή συνεργασία και συντονισμό της ΕΕ και των κρατών μελών της με τις Ηνωμένες Πολιτείες, το ΝΑΤΟ, την Ουκρανία και τις άλλες χώρες εταίρους μας. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει τη δέσμευση της ΕΕ και την εκτίμησή της προς τη συνέχιση της διατλαντικής ενότητας. Το Συμβούλιο καλεί τον ύπατο εκπρόσωπο να εξακολουθήσει να συντονίζει τη θέση της ΕΕ και, στη βάση αυτή, να δραστηριοποιηθεί ενεργά στο πλαίσιο του ΟΑΣΕ καθώς και με τους εταίρους μας, ιδίως τις Ηνωμένες Πολιτείες και το ΝΑΤΟ.
9. Τα κράτη μέλη είναι έτοιμα να δραστηριοποιηθούν προς την ενίσχυση των υφιστάμενων μηχανισμών για τη διασφάλιση της στρατιωτικής διαφάνειας και προβλεψιμότητας και να στηρίξουν τις προσπάθειες για τον έλεγχο των όπλων, ιδίως στο πλαίσιο του ΟΑΣΕ. Εν προκειμένω, το Συμβούλιο καλεί τη Ρωσία να έχει εποικοδομητική συμμετοχή.
10. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει επίσης ότι είναι σημαντικό να ενισχυθούν περαιτέρω η ανθεκτικότητα και οι ικανότητες αντίδρασης της ΕΕ και των στενών εταίρων μας έναντι κυβερνοεπιθέσεων και υβριδικών επιθέσεων, χειραγώγησης πληροφοριών και παρεμβολών από το εξωτερικό, συμπεριλαμβανομένης της παραπληροφόρησης. Το Συμβούλιο καλεί τον ύπατο εκπρόσωπο και την Επιτροπή να εντατικοποιήσουν τις σχετικές εργασίες.
11. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί την προσήλωσή της σε μια ενιαία, μακροπρόθεσμη και στρατηγική ευρωπαϊκή προσέγγιση των σχέσεων ΕΕ-Ρωσίας με βάση τις πέντε κατευθυντήριες αρχές.